

## General Terms and Conditions of Sale - POSEICO S.P.A.

### Foreword

These general conditions of sale apply to the contractual relations between POSEICO SPA and its Customers regarding Products, Systems or Services.

The Conditions, together with the Order and the Order Confirmation, constitute the entire agreement between the Parties.

POSEICO has made these conditions knowable also by:

1. making them available at each POSEICO office; and/or
2. publishing them on the Internet at the POSEICO website <https://powerelectronics.poseico.com/>.

### 1. DEFINITIONS

**POSEICO:** POSEICO S.p.A. and its eventual successors.

**Customer(s):** a customer who requests and/or receives an Offer from or submits an Order to POSEICO SPA.

**Conditions:** these General Conditions of Sales.

**Supply:** the overall scope of the Order Confirmation.

**Contract:** the provisions of the Conditions, of the Order and of the Order Confirmation.

**Offer:** the document which POSEICO submits to a Customer in order to receive an Order.

**Order:** the document signed by the Customer and submitted to POSEICO for acceptance whereby the Customer orders from POSEICO Products, Systems and/or Services. The definition of Order also covers the changes to an Order accepted by POSEICO after the signature of the Contract.

**Order Confirmation:** the written communication whereby POSEICO confirms the acceptance of an Order to the Customer.

**Party:** the Customer and/or POSEICO SPA.

**Parties:** the Customer and POSEICO SPA.

**Price(s):** the price(s) indicated in the Order Confirmation.

**Product(s):** the good(s) specified in the Order Confirmation.

**Service(s):** the service(s) specified in the Order Confirmation.

**System(s):** the system(s) specified in the Order Confirmation.

### 2. STRUCTURE OF CONTRACT

Unless otherwise agreed to by the Parties, the Customer agrees that each Order referring to the Conditions, and the relevant Order Confirmation from POSEICO, is a separate contract, legally independent from any others.

Each time the Customer submits an Order which is subject to the Order Confirmation by POSEICO the relevant Supply shall be subject to the further contractual conditions for Products, Systems and/or Services indicated in the Order and in the Order Confirmation which are part of the Contract.

In case of differences between the terms of the contractual documents, those contained in the Order Confirmation and in the Conditions prevail over those contained in the Order, and those contained in the Order Confirmation prevail over those in the Conditions. Any eventual general conditions applied by the Customer not expressly accepted in writing by POSEICO, even if indicated in the Order and/or on the reverse of the Order shall not apply.

POSEICO's Offer is valid only when transmitted in writing and for the period indicated in that Offer. POSEICO employees and agents are not authorized to commit POSEICO's will; any of their declarations have no value unless written confirmation by POSEICO.

The Contract is stipulated between the Parties when POSEICO notifies the Customer in writing about the acceptance of the Order by sending the Order Confirmation. Upon receipt of the POSEICO Order Confirmation, the Customer should verify all the information provided therein; it is considered accepted by the Customer if not challenged in writing within 24 hours from sending.

### 3. GENERAL TERMS

3.1. All the information exchanged by the Parties shall be considered non-confidential. If the Parties intend to communicate, receive, or exchange confidential information, they shall stipulate and sign a specific confidentiality agreement.

3.2. The Parties may communicate by electronic means and these communications shall be considered equivalent to a written document, having full contractual validity between the Parties, except as provided under mandatory provisions of applicable law.

In particular, the Parties expressly agree that any Order transmitted by electronic means shall be considered equivalent to a signed paper document by the Parties, with the same compulsory and binding effect, except as provided under mandatory provisions of applicable law.

3.3. The transfer of the Contract within the POSEICO Company Group shall not require the Customer's consent.

3.4. If any clause of the Contract is declared invalid or unenforceable, the remaining clauses of the Contract shall remain fully applicable and valid.

### 4. PRICES

Except as otherwise agreed in writing, the Price refers to a Supply delivered ex factory and excluding VAT, customs duties and, in general tax or financial charges connected with sale and export.

The Prices agreed do not bind POSEICO in the case of changes to the quantities and/or qualities of the Products to be provided and shall be updated in the case of extension of the delivery schedule for the reasons foreseen under Article 8 (Delivery Schedule) of the Conditions.

### 5. PAYMENT & INVOICING

The Price shall always be paid to the account designated by POSEICO within the contractually established dates. The transfer of sums to POSEICO is always at the risk of the Customer, whatever means of payment is chosen. When possible according to the Supply, POSEICO may split the invoicing of deliveries. In this case, each delivery will be billed separately, as per the contractually established payment terms. Any complaint by the Customer, including for delayed deliveries, does not give the Customer the right to suspend or delay payment.

Except as explicitly agreed otherwise by the Parties, invoicing for the delivery of Products or Systems shall be done in full at shipment.

### 6. SUSPENSION OF DELIVERIES

If the Customer fails to make one or more payment at the due date, or if it fails to fulfil any of its contractual obligations, then POSEICO has the right to suspend deliveries. After the completion of the Contract POSEICO may also suspend deliveries in the case where the Customer's economic conditions change substantially, as in the case of one or more protests of bills, enforcement proceedings, establishment of pledges and/or mortgages, applications for temporary receiverships, composition with creditors, or termination of business.

### 7. LIMITATION OF LIABILITY

Without prejudice to the mandatory provisions of law, the liability of POSEICO towards the Customer for direct damage under the Contract, any other kind of damage, and for any other existing form of damages and/or compensation envisaged by law and/or these Conditions and/or the Contract cannot in aggregate exceed 100% of the Price.

Without prejudice to the mandatory provisions of law, POSEICO shall not be required to compensate the Customer for loss of profits and/or any indirect and/or intermediate damage. For example, POSEICO shall not be required to pay damages for loss of sales, loss of profit, loss of contract, and failure of the realized work to perform.

In any event, POSEICO shall not pay the Customer any damages that the Customer might be obligated to pay third parties for any reason.

In the case of a dispute over interpretation, the provisions of this article shall prevail over any eventual contrary other provision contained in the Conditions and/or the Contract.

### 8. DELIVERY SCHEDULE

The delivery dates run from the date of the latest among the following events:

- from the date of the agreement between the Parties on all the delivery conditions;
- from the receipt by POSEICO of the advance payment for the Order, where foreseen;
- from the receipt by POSEICO of the technical data from the Customer or third parties designated thereby or from the approval of the POSEICO's executive drawings and plans by the Customer, where foreseen;
- from the receipt by POSEICO of the materials which must eventually be provided by the Customer.

To calculate delivery dates, weeks of 5 (five) working days, excluding public holidays, are considered. The delivery dates indicated are considered automatically extended in the case of unforeseen events for a period of time equivalent to the duration of the event itself. POSEICO will not therefore be liable, in any case and for any reason, for any direct or indirect damages caused by the delivery of materials later than the date indicated; the Customer, however, accepts delivery of the material ordered also after that date. The delivery date is further extended if the Customer does not perform its contractual obligations on time and, in particular:

- if payments are not effected timely;
- if the Customer requests changes during the processing of the Order;
- if the Customer delays delivery of material before or during the processing of the Order.

By delivery date the Parties mean the date of issue by POSEICO of notice of goods ready or notice of shipment to the Customer, or consignment to

the carrier or shipper indicated thereby in the Order, or in the notice of goods ready for testing.

#### **9. DELIVERY – PACKAGING – SHIPMENT AND TRANSPORT**

Except as otherwise agreed in writing, POSEICO delivers its Products and/or Systems ex factory, by delivery of the same to the Customer or to a third party engaged thereby in time. Otherwise, the Customer authorises POSEICO to select and appoint, on behalf of the Customer, a carrier or shipper, holding POSEICO harmless from any liability for the selection.

The Products and/or Systems are always transported at the expense of the Customer and are not insured against risks deriving from transport, unless upon written request from the Customer contained in the Order with which the Customer undertakes to pay the relative costs. The Customer is obliged to check the Products and/or Systems immediately upon delivery, therefore of reporting any defect, fault, malfunction or lack in writing to the carrier and POSEICO, under penalty of forfeiture, within 8 (eight) days from delivery. Otherwise, POSEICO will be released from any responsibility. The limitation periods are those established by art. 1495 and 1512 of the *Codice Civile*. The return of Products/Systems is not accepted without the prior written consent of POSEICO. In this case too, the Products/Systems are transported at the Customer's own risk and expense.

The use of special packaging must be expressly requested by the Customer when placing the Order.

The material is always transported on behalf of the Customer and at the risk and liability thereof, also in the case of returns.

#### **10. LIQUIDATED DAMAGES/DELAYS IN DELIVERY**

Liquidated damages for delay are applicable only if expressly indicated in the Order Confirmation. Where POSEICO, in the case of delay, is required to pay liquidated damages in accordance to Article 1382 of the Italian Civil Code, the same shall be the sole remedy available for the Customer, thus expressly excluding reimbursement of any further damages.

Liquidated damages are not due when the delay in the performance is attributable to an unforeseen circumstance or to an event not related with the direct responsibility of POSEICO.

Liquidated damages shall be due only when the Customer has notified POSEICO by registered letter about its intention to apply the same and shall be due and applicable only from the date of receipt by POSEICO of such notification. In any case liquidated damages are not applicable where not demanded within 10 (ten) days from the delivery of the delayed Supply.

The Customer expressly renounces to set off the amounts due as liquidated damages with other sums due to POSEICO.

#### **11. TRANSFER OF RISKS**

The title of the Supply, and the related risks, shall pass to Customer from the day of delivery of Supply to the Customer directly or to the carrier, also where delivery is free of carriage, or where transport is charged by POSEICO.

If shipment is delayed or becomes impossible due to reasons not attributable to POSEICO, the Supply remains in storage at the expense, risk and liability of the Customer.

#### **12. FORCE MAJEURE**

"Force Majeure" shall mean any event beyond the reasonable control of the Parties, and shall include the following:

- (a) war, hostilities or warlike operations whether declared or not, unities of war,
- (b) rebellion, revolution, insurrection, riot, civil war, civil commotion and terrorist acts,
- (c) confiscation, nationalization, mobilization, commandeering, sanctions, blockade, requisition or any other act or failure to act of any local state or national government authority,
- (d) strike, sabotage, lockout, embargo, blockade, industrial dispute, shipwreck, shortage or restriction of power supply, epidemics, quarantine and plague,
- (e) natural catastrophes such as earthquake, storm, fire, flood or inundation, tidal wave,
- (f) munitions of war, explosive materials, ionising radiation or contamination, nuclear and pressure waves, except as may be attributable to the Party's use of it
- (g) actions or omissions by any state authorities, prohibition on exportation or importation of material or equipment or services.

If a Party is prevented, hindered or delayed from or in performing any of its obligations under the Contract by Force Majeure, then it shall give notice to the other Party and shall be excused performance of such obligations for so long as such Force Majeure prevents it from performing them.

#### **13. TECHNICAL DOCUMENTATION**

The Customer acknowledges to have been informed about the safety rules relevant to use of the Products. Except for particular different instructions to be agreed in writing, the machines, devices and

materials are compliant with the CEI (Italian Electro-technical Committee) rules, with IEC and/or with the specific sector technical rules and/or current EU Directives. The weights, dimensions and illustrations of the Products, which are provided only for information, correspond essentially to the technical characteristics indicated in the POSEICO documentation. POSEICO reserves the right to apply, at any time, such non-substantial modification to its Products or Systems as it shall consider appropriate, informing the Customer however if these can have an impact on the installation of the same.

If the Customer proposes technical modifications to the POSEICO scope of supply, as indicated in its Offer or in the designs submitted, in such that a way that the same have mandatory application, there must be full written agreement between the Parties both on the variations or modification that may cause in the Prices, and on the delivery date established previously. The presentation of proposed modifications does not suspend the validity of the Contract.

#### **14. TESTS**

The Customer has the right and the duty to notify, in due time, the intention of attending, at its own expense, routine tests of the materials at the POSEICO's factories. In such event, POSEICO will notify the Customer with sufficient warning, the date on which the tests will be executed: if the Customer is not present on such date, the tests will be executed in any case and the results notified thereto.

When the Customer requires and POSEICO accepts further unplanned tests, these shall be at the Customer's expense.

No later than 30 (thirty) days from completion of the works by POSEICO, the Customer, if so agreed, may request the inspection of materials at its premises or at the installation site, to verify their regular operation.

In this case, all the relevant costs, including travel, labour, transport of the inspectors, shall be borne by the Customer; these tests are executed at the Customer's risk and liability, which must also take responsibility for the complete safety of the workplace, also as required by Article 26 below.

Once these tests are favourably completed, or the aforementioned period has expired without the Customer requesting the said tests, the Supply is considered accepted by the Customer.

Where, at these tests, the Supply is found not to comply with the Contract, POSEICO shall be put in the position to eliminate the deficiencies as soon as possible. The repair of such defects constitutes the only remedy which POSEICO shall be required to implement, with express exclusion of the further damages or the termination of the Contract.

#### **15. WARRANTY – CLAIMS**

POSEICO guarantees the Supply according to the applicable law. Upon expiration, the warranty expires even if the devices have not been operated. The warranty does not cover defects, and / or faults and / or malfunctions caused by: non-compliance with the assembly and maintenance rules prescribed by POSEICO; usury; non-compliance with the instructions for use; maintenance, repair, replacements, modifications, etc. unsuitable, or made by the Customer or by subjects not authorized by POSEICO; extraordinary electrical effects or incompatible with the assembly, use and maintenance instructions prescribed by POSEICO; any other cause not attributable to POSEICO. POSEICO will, throughout the warranty period, repair or replace any defective part of Supply free of charge at its premises.

Repair or replacement will be executed only if the Customer has performed all its obligations to that date. The term for the repair or replacement of the faulty Supply will be agreed by POSEICO and the Customer. The shipment of any Supply claimed to be faulty by the Customer to POSEICO's premises and subsequently by POSEICO to the Customer, shall be at the risk and under the responsibility of the Customer. The Supply repaired or replaced is shipped at the expense and risk of the Customer.

The warranty period is 12 months from delivery of the Supply, even when the Supply has not been placed in service. Any claim regarding the Supply, machinery, plant or components not compliant with the specifications or the contractual documentation must be raised in writing, within a maximum term of 8 (eight) days from delivery.

In the case of latent defects, the terms indicated above run from the date of discovery. Once the warranty period has expired claims are not accepted, even for latent defects.

Where the claim is timely and justified, POSEICO's obligation is limited to replacement and/or repair of the goods found not in compliance or repetition of execution of the non-compliant service, excluding all rights to the Customer to seek termination of the Contract and/or compensation of damages.

#### **16. EXPRESS CANCELLATION CLAUSE**

In accordance with Article 1456 of the Italian Civil Code, POSEICO may terminate the Contract upon the occurrence of any of the following events:  
- non-payment by the Customer by the terms agreed in the Price;

- failure to respect the limitations and obligations envisaged at Article 18 entitled "Export Control";

- non-compliance with the provisions of Article 17 "Intellectual Property Rights".

POSEICO shall notify the Customer of its intention to terminate the Contract with formal notification by registered mail. The termination of the contract will be effective from the date of receipt by the Customer of such a letter.

#### 17. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

The Parties do not grant each other the right to exploit their brands, commercial names or other denominations in any type of publication, including advertising, without the prior written consent of the other proprietor Party.

All data, information, documents, as well as the intellectual property rights whether registered or not, in whatever form transmitted, remain the sole and exclusive property of POSEICO and are supplied to the Customer only for the performance of the Contract.

The Customer shall not use the Documentation received for reasons other than those foreseen under the Contract; the Customer shall not communicate to third parties, reproduce or license the Documentation received without the explicit prior written authorisation of POSEICO.

If the Customer intends to use the Documentation provided and the relevant Supply to incorporate the same in other goods/documents, the Customer shall be responsible to ensure that in the use to be made thereof, the industrial property rights of third parties are not breached and exclusively assumes full liability for the consequences deriving from any possible violations, keeping POSEICO fully indemnified from/for of all kind of liability.

#### 18. EXPORT CONTROL

The Customer agrees not to disclose, use, export, or re-export, directly or indirectly, the Supply except in compliance with all applicable export control regulations. The Customer also represents and warrants that the Supply will not be used, directly or indirectly, for military or nuclear applications, for the design or production of chemical or biological weapons or precursor chemicals for such weapons; for the design or production of nuclear weapons; or for the design or production of missile delivery systems without POSEICO prior written consent.

If required for delivery to the Customer, POSEICO shall apply for an export license from the appropriate national export control authorities, but only after the Customer has provided any documentation required from it for the license application. The Customer shall furnish such documentation within a reasonable time. Any delay in obtaining such license shall suspend performance of the Contract by POSEICO. If an export license is not granted or, once granted, is thereafter revoked or modified by government authorities, the Contract may be cancelled by POSEICO without liability for damages of any kind that result from such cancellation.

The Customer shall provide POSEICO an export control letter of assurance or end-user statement in a form satisfactory to POSEICO.

During the life of the Contract, the Customer also agrees not to export, re-export, or otherwise supply the Supply, directly or indirectly, to any of the countries, entity, or individual that is subject to restrictions under applicable national or multilateral sanctions programs.

POSEICO shall be entitled to reject the pick-up of the POSEICO goods by a freight forwarder not approved by POSEICO.

#### 19. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

The Contract is governed by Italian law. Any dispute regarding the validity, interpretation, execution and/or termination of the Contract, the Conditions, the Order and/or the Order Confirmation shall be referred to the exclusive jurisdiction of the Court of Genoa, Italy.

#### 20. WITHDRAWAL

POSEICO has the right to withdraw from the Contract upon the occurrence of any of the following events:

- changes in the ownership or the company structure thereof;
- within thirty (30) days after an event of force majeure in accordance to Article 12 "Force majeure".

In the case of termination, the Customer shall return to POSEICO the designs, drawings and technical documentation owned by the latter, with no right to indemnity or compensation of any kind.

POSEICO shall notify the Customer of its intention to withdraw from the Contract by sending a registered letter.

Termination shall be effective from the date of receipt of such notice.

#### 21. DATA PRIVACY

POSEICO hereby acknowledges that, under and for the effects of Article 13 of Legislative Decree no. 196 of 30 June 2003, the data provided by the Customer shall be processed solely for contractual purposes and for the fulfilment of the related legal requirements, including tax or accounting requirements.

In accordance with the above-mentioned law, POSEICO acknowledges that the Customer may exercise the rights provided under Article 7 of Legislative Decree no. 196 of 30 June 2003, at POSEICO's headquarters

in Via Pillea 42-44 - 16153 Genoa - Italy (e-mail: powerelectronics@poseico.com).

#### 22. ACTIVITIES AT CUSTOMER'S PREMISES - SAFETY AT WORK

In the case of activities at Customer's premises, the Customer is required to provide to POSEICO with all the following:

- the full safety of the plant at Customer's premises and/or of the Customer site at which

POSEICO activities are to be undertaken;

- free access, sufficient space as well as, in general, whatever may be necessary and possible, so that POSEICO may perform its duties.

The Customer shall also give POSEICO prior notice of all the risks present in the work area and implement and guarantee all related and necessary prevention and protection measures and the emergency plans, so that POSEICO personnel is not exposed to the said risks and

dangers and so that health and safety at work is adequately safeguarded.

The Customer shall notify POSEICO in writing, in the name of its Safety Manager responsible for the activities to be undertaken and responsible to meet the POSEICO personnel before the beginning of the operations. POSEICO personnel may refuse to begin the activities until they are adequately informed on the safety conditions.

In the case of accident or injury to POSEICO personnel, the Customer shall grant POSEICO free access to the accident site to ascertain the relevant cause(s).

#### 23. ITALIAN LAW 136/210

Before the signature of the Contract, the Customer shall inform POSEICO if the Contract itself is subject to the provisions of the Italian Law 136/2010 and subsequent amendments and integrations.

In this case, before the signature of the Contract the Customer shall notify to POSEICO the so called *Codice Identificativo di gara* (CIG) and, if required, the so called *Codice unico di progetto* (CUP).

Furthermore, in this case, whatsoever financial transfers relevant to the Contract performance shall:

i) be done exclusively through bank or postal transfer or through Ri.Ba. (electronic bank receipt)

ii) be identified by the CIG code and, if required, by the CUP code CUP.

The Customer shall be the sole responsible for any consequences deriving from the absence of the above information within the abovementioned deadline and shall indemnify and keep POSEICO harmless from any damages or consequences.

The Customer

-----  
[date, stamp and signature]

-----  
[date, stamp and signature]

POSEICO SPA  
01/10/2022

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DI POSEICO S.P.A.

### Premessa

Le Condizioni Generali di Vendita POSEICO si applicano ai rapporti Contrattuali tra POSEICO SPA ed i suoi Clienti aventi ad oggetto Prodotti, Sistemi o Servizi.

Le Condizioni, insieme all'Ordine ed alla Conferma d'Ordine, rappresentano la totalità delle pattuizioni intervenute tra POSEICO ed il Cliente in merito ad una specifica Fornitura.

POSEICO ha reso conoscibili le Condizioni anche:

- rendendole disponibili in visione o in copia presso ogni sede di POSEICO; e/o
- pubblicandole in Internet presso il sito Internet di POSEICO <https://powerelectronics.poseico.com/>.

### 1. DEFINIZIONI

**POSEICO:** POSEICO S.p.A. ed i suoi eventuali successori e/o aventi causa.

**Cliente/i:** il soggetto che richiede e/o riceve un'Offerta o invia un Ordine a POSEICO SPA.

**Conferma d'Ordine:** la comunicazione scritta con la quale POSEICO SPA conferma al Cliente l'accettazione dell'Ordine.

**Condizioni:** le presenti Condizioni Generali di Vendita.

**Contratto:** l'insieme delle disposizioni delle Condizioni, dell'Ordine e della Conferma d'Ordine.

**Fornitura:** l'oggetto complessivo della Conferma d'Ordine.

**Offerta:** il documento che POSEICO sottopone al Cliente al fine di verificare la disponibilità dello stesso a effettuare un Ordine.

**Ordine:** il documento sottoscritto dal Cliente ed inviato per l'accettazione di POSEICO con il quale il Cliente richiede a POSEICO la fornitura di Prodotti, Sistemi e/o Servizi. Rientrano nella definizione di Ordine anche le integrazioni dell'Ordine accettate da POSEICO successivamente al perfezionamento del Contratto.

**Parte:** il Cliente e/o POSEICO SPA.

**Parti:** il Cliente e POSEICO SPA.

**Prezzo/i:** il/i corrispettivo/i indicato/i nella Conferma d'Ordine.

**Prodotto/i:** il bene/i specificato/i nella Conferma d'Ordine.

**Servizio/i:** il/i servizio/i specificato/i nella Conferma d'Ordine.

**Sistema/i:** il/i sistema/i specificato/i nella Conferma d'Ordine

### 2. STRUTTURA CONTRATTUALE

Salvo specifici accordi, il Cliente conviene che ciascun suo Ordine riferito alle Condizioni, così come la relativa Conferma d'Ordine da parte di POSEICO relativa a Prodotti, Sistemi o Servizi, rappresenta un contratto separato, legalmente indipendente dagli altri.

Ogni volta in cui il Cliente effettua un Ordine oggetto di Conferma d'Ordine da parte di POSEICO la relativa Fornitura sarà soggetta alle ulteriori condizioni contrattuali per Prodotti, Sistemi e/o Servizi indicate nell'Ordine e nella Conferma d'Ordine che costituiscono parte integrante del Contratto.

In caso di discordanza tra le disposizioni dei diversi documenti contrattuali, quelle contenute nella Conferma d'Ordine e nelle Condizioni prevalgono su quelle contenute nell'Ordine e quelle contenute nella Conferma d'Ordine prevalgono su quelle delle Condizioni. Eventuali condizioni generali di acquisto del Cliente non espressamente accettate da POSEICO, anche se riportate nell'Ordine e/o dietro all'ordine non saranno applicabili.

L'Offerta di POSEICO ha valore soltanto se inviata per iscritto e per il periodo indicato sull'Offerta.

I dipendenti e gli agenti di POSEICO non sono autorizzati ad impegnare la volontà di POSEICO; eventuali loro dichiarazioni non hanno valore se non confermate per iscritto da POSEICO.

Il Contratto è perfezionato tra le Parti quando POSEICO avrà comunicato per iscritto al Cliente l'accettazione dell'Ordine, inviando Conferma d'Ordine. Il Cliente non appena in possesso della Conferma d'Ordine della POSEICO dovrà controllare tutti i dati in essa contenuti; gli stessi si intendono accettati dal Cliente qualora non vengano contestati per iscritto dallo stesso entro 24 ore dall'invio.

### 3. DISPOSIZIONI GENERALI

3.1. Tutte le informazioni scambiate tra le Parti debbono considerarsi non riservate. Qualora le Parti intendano comunicare, ricevere, scambiare informazioni riservate, le stesse si impegnano a stipulare e sottoscrivere uno specifico accordo di riservatezza.

3.2. Ciascuna Parte può comunicare con l'altra tramite mezzi elettronici e tale comunicazione è equiparabile ad un documento scritto, avente piena validità contrattuale tra le Parti, fatto salvo quanto previsto da norme inderogabili di legge. In particolare, le Parti espressamente concordano che l'Ordine inoltrato tramite mezzi elettronici sarà dalle Parti stesse considerato equivalente a documenti cartacei sottoscritti, con il medesimo

carattere obbligatorio e vincolante, fatto salvo quanto previsto da norme inderogabili di legge.

3.3. La cessione o il trasferimento del Contratto nell'ambito del Gruppo Aziendale di POSEICO non necessita del consenso del Cliente.

3.4. Nel caso in cui una qualsiasi clausola delle Condizioni e/o dell'Ordine sia dichiarata invalida o inefficace, le restanti clausole rimarranno pienamente in vigore ed efficaci.

### 4. PREZZI

Salvo diverso accordo scritto, il Prezzo si riferisce a una Fornitura consegnata franco fabbrica di POSEICO e non comprende IVA, dazi, assicurazioni e, in genere, oneri fiscali o finanziari legati alla vendita ed all'esportazione.

I Prezzi pattuiti non impegnano POSEICO in caso di modifiche della quantità e tipologia dei Prodotti da fornire e saranno inoltre aggiornati in caso di proroghe dei termini di consegna per le ragioni previste all'articolo 8 ("Termine di consegna") delle Condizioni.

### 5. PAGAMENTO E FATTURAZIONE

Il pagamento del Prezzo deve essere sempre effettuato presso il conto indicato da POSEICO secondo i termini previsti contrattualmente. La trasmissione di somme a POSEICO avviene sempre a rischio del Cliente, qualunque sia il mezzo da esso prescelto. Ove la Fornitura lo consenta, POSEICO potrà effettuare consegne frazionate, fatturando in tal caso separatamente ciascuna consegna, secondo i termini di pagamento previsti contrattualmente. Qualsiasi contestazione del Cliente anche per ritardi di consegna, non dà diritto al Cliente di sospendere o ritardare il pagamento.

Salvo diversa esplicita pattuizione tra le Parti, la fatturazione relativa alla sola fornitura di Prodotti o Sistemi verrà interamente effettuata alla spedizione.

### 6. SOSPENSIONE DELLE CONSEGNE

POSEICO avrà la facoltà di sospendere le consegne, se il Cliente non effettuerà anche un solo pagamento alla scadenza pattuita, o sarà inadempiente ad altro contratto o ad altre obbligazioni in genere nei confronti di POSEICO. POSEICO potrà inoltre sospendere le consegne dopo la conclusione del Contratto nel caso in cui le condizioni economiche del Cliente si modifichino sostanzialmente, così come nel caso di uno o più protesti, di procedure esecutive, di accensioni di pegni e/o ipoteche, di richiesta di amministrazione controllata, di concordato preventivo, di cessazione dell'attività.

### 7. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Salvi i limiti inderogabili di legge, la responsabilità di POSEICO nei confronti del Cliente per i danni diretti a titolo contrattuale, di qualunque altra natura e per qualunque altra esistente forma di risarcimento e/o a titolo di indennizzo previste dalla legge e/o dalle presenti Condizioni e/o dal Contratto, non potrà in nessun caso complessivamente eccedere un importo pari al 100% del Prezzo.

Salvi i limiti inderogabili di legge, POSEICO non sarà tenuta a risarcire al Cliente il lucro cessante e/o gli eventuali danni indiretti e/o mediati. In particolare, POSEICO non sarà chiamata a risarcire i danni relativi a perdita di fatturato, a perdita di profitto, a perdita di contratto, i danni derivanti dalla mancata funzionalità dell'opera realizzata.

In ogni caso POSEICO non indennizzerà il Cliente degli eventuali danni, a qualsiasi titolo dovuti, che il Cliente fosse chiamato a risarcire a terzi. In caso di conflitto interpretativo, le disposizioni contenute nel presente articolo dovranno essere ritenute prevalenti rispetto a qualsiasi altra disposizione eventualmente contraria contenuta nelle Condizioni e/o nel Contratto.

### 8. TERMINE DI CONSEGNA

Il termine di consegna decorre dalla data dell'ultimo dei seguenti eventi:

- dal momento dell'accordo tra le Parti su tutte le condizioni di Fornitura;
- dall'incasso da parte di POSEICO dell'acconto o del saldo all'Ordine se previsto;
- dal ricevimento da parte di POSEICO dei dati tecnici del Cliente o di terzi da esso designati o dall'approvazione di disegni e schemi esecutivi di POSEICO da parte del Cliente, ove previsto;
- dal ricevimento da parte di POSEICO dei materiali che eventualmente devono essere forniti dal Cliente.

Per il calcolo dei termini di consegna si contano 5 (cinque) giorni lavorativi alla settimana e si escludono le festività. Il termine di consegna indicato s'intende automaticamente prorogato in caso di eventi di forza maggiore per un periodo di tempo equivalente al perdurare dell'evento stesso. POSEICO non sarà pertanto responsabile, in nessun caso e per nessun motivo, per qualsiasi danno diretto o indiretto causato da consegne di materiali successive al termine indicato; il Cliente comunque accetta di ricevere il materiale ordinato anche dopo tale termine. Il termine di

consegna è inoltre prorogato se il Cliente non adempie puntualmente agli obblighi contrattuali, e in particolare:

- se i pagamenti non vengono effettuati puntualmente;
  - se il Cliente richiede delle varianti durante l'esecuzione dell'Ordine;
  - se il Cliente ritarda consegne di materiale prima o durante la lavorazione.
- Per data di consegna le Parti intendono la data di emissione da parte della POSEICO dell'avviso di merce pronta o di spedizione al Cliente o al vettore o spedizioniere da esso indicato nell'Ordine, o di segnalazione di merce disponibile per il collaudo.

#### **9. LUOGO E MODALITÀ DI CONSEGNA – IMBALLAGGIO – SPEDIZIONE E TRASPORTO**

Salvo diverso accordo scritto, POSEICO fornisce i Prodotti e/o Sistemi franco propria fabbrica, mediante consegna degli stessi al Cliente o a un terzo incaricato dallo stesso in tempo utile.

In difetto, il Cliente autorizza POSEICO a scegliere e incaricare della spedizione, per conto dello stesso, un vettore o spedizioniere, esonerandola da responsabilità per tale scelta. I Prodotti e/o Sistemi viaggiano sempre a spese del Cliente e non vengono assicurati contro i rischi derivanti dal trasporto, salvo richiesta scritta del Cliente, contenuta nell'Ordine con la quale il Cliente si assume i relativi costi. Il Cliente ha l'onere di effettuare il controllo dei Prodotti e/o Sistemi immediatamente alla consegna, quindi di denunciare per iscritto al vettore e a POSEICO ogni vizio, difetto, malfunzionamento o ammanco, a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dalla consegna. In caso contrario, POSEICO sarà liberato da ogni responsabilità. I termini di prescrizione sono quelli stabiliti dagli art. 1495 e 1512 del Codice Civile. Non si accettano in restituzione né Prodotti/Sistemi, salvo previo consenso scritto di POSEICO. Anche in tal caso gli stessi viaggiano ad esclusivo rischio ed a carico del Cliente. L'impiego d'imballaggio speciale dovrà essere espressamente richiesto dal Cliente all'atto dell'Ordine.

Il materiale viaggia sempre per conto del Cliente ed a suo rischio e pericolo, anche quando si tratta di restituzioni.

#### **10. PENALI / RITARDI NELLA CONSEGNA**

Eventuali penali per il ritardo dovranno essere stabilite espressamente nella Conferma d'Ordine. Qualora POSEICO, in caso di ritardo nell'adempimento, sia tenuta al pagamento di una penale, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1382 del Codice Civile tale somma dovrà considerarsi il solo rimedio esperibile, restando pertanto esclusa espressamente la risarcibilità del danno ulteriore.

La penale non è dovuta qualora il ritardo nell'adempimento della prestazione sia imputabile ad un evento di forza maggiore o a un evento non attribuibile alla responsabilità diretta di POSEICO.

Il giorno dal quale il Cliente intenda fare decorrere la penale dovrà essere comunicato a POSEICO per lettera raccomandata, senza che sia ammessa decorrenza retroattiva rispetto alla data di arrivo della lettera relativa. La penale non è comunque dovuta ove non sia richiesta entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento della Fornitura in ritardo.

Il Cliente rinuncia espressamente alla compensazione degli importi dovuti a titolo di penale con altri importi contrattualmente previsti.

#### **11. TRASFERIMENTO DEI RISCHI**

Il Cliente acquista la proprietà della Fornitura, assumendone i relativi rischi, dalla consegna al Cliente stesso od al vettore, anche nel caso in cui la Fornitura sia franco destino, o se il trasporto è a cura di POSEICO. Se la spedizione è ritardata o resa impossibile per motivi non imputabili a POSEICO il materiale resterà depositato a spese, rischio e pericolo del Cliente.

#### **12. FORZA MAGGIORE**

"Forza Maggiore" indica un evento che si verifica al di là di ogni ragionevole possibilità di controllo delle Parti e include quanto segue:

- (a) guerra, atti ostili od operazioni di tipo bellico, siano esse condotte in stato di guerra dichiarata o meno, armi da guerra,
- (b) ribellione, rivoluzione, insurrezione, disordini, guerra civile, sommosse e atti di terrorismo,
- (c) confisca, nazionalizzazione, mobilitazione, requisizione, sanzioni, blocco, sequestro ovvero ogni altro atto o mancato atto di un'autorità governativa nazionale o locale,
- (d) sciopero, sabotaggio, serrata, embargo, blocco, controversia industriale, naufragio, interruzione o limitazione dell'erogazione di corrente elettrica, epidemia, quarantena e pestilenza,
- (e) catastrofi naturali, quali terremoti, tempeste, incendi, allagamenti o inondazioni, onde di marea,
- (f) armi da guerra, materiali esplosivi, radiazioni ionizzati o contaminazione radioattiva, onde nucleari e di pressione, fatto salvo quanto ragionevolmente attribuibile all'attività di una delle Parti Contraenti
- (g) azioni od omissioni da parte di autorità locali, proibizione di esportare o importare materiali o apparecchiature o servizi.

Qualora una delle Parti sia impedita, ostacolata o ritardata nell'espletamento di qualsivoglia obbligo contrattuale per causa di Forza Maggiore, detta Parte ne darà sollecita notifica all'altra Parte e si riterrà giustificata del mancato espletamento di tale obbligo per tutto il periodo

nel quale il persistere dello stato di Forza Maggiore le impedisce di espletarlo.

#### **13. CONOSCENZA DELLE PRESCRIZIONI - DOCUMENTAZIONE TECNICA**

Il Cliente dà atto di essere edotto delle norme di sicurezza relative all'impiego dei Prodotti.

Salvo particolari diverse prescrizioni da concordarsi per iscritto, le macchine, le apparecchiature ed i materiali corrispondono alle norme CEI (Comitato Elettrotecnico Italiano), alle IEC e/o alle specifiche norme tecniche di settore e/o alle vigenti Direttive UE. I pesi, le dimensioni e le illustrazioni dei Prodotti, che s'intendono indicati a titolo informativo, corrispondono peraltro essenzialmente alle caratteristiche tecniche indicate nella documentazione della POSEICO. POSEICO si riserva di apportare in qualunque momento ai propri Prodotti o Sistemi quelle modifiche non sostanziali che ritenesse convenienti, dandone però notizia al Cliente se interessano l'installazione.

Qualora il Cliente proponga delle modifiche tecniche a quanto previsto da POSEICO nella propria Offerta o nei disegni presentati, affinché le medesime divengano d'obbligatoria applicazione, dovrà esistere pieno accordo scritto fra le Parti sia sulle variazioni che tali modifiche dovessero provocare sui Prezzi, che sul periodo di consegna precedentemente stabiliti. La presentazione di proposte di modifica non sospende l'efficacia delle clausole contrattuali.

#### **14. COLLAUDO**

È facoltà ed onere del Cliente comunicare, in tempo utile, l'intenzione di assistere, a proprie spese, alle prove di collaudo di *routine* dei materiali nell'officina della POSEICO. In tal caso il Cliente riceverà, con congruo anticipo, la data in cui le prove saranno effettuate: se il Cliente non si troverà presente al momento stabilito, le prove saranno comunque effettuate e l'esito gli sarà comunicato.

Qualora vengano richieste dal Cliente, ed accettate da POSEICO, ulteriori prove non previste, esse saranno a carico del Cliente.

Entro e non oltre 30 (trenta) giorni dall'eventuale messa in opera da parte della POSEICO, il Cliente, se così pattuito, potrà richiedere il collaudo dei materiali presso di sé o nel luogo ove essi sono installati, per constatarne il regolare funzionamento.

In tal caso, tutte le spese relative, comprese le trasferte, la mano d'opera, il trasporto degli incaricati del collaudo, saranno a carico del Cliente; le prove verranno effettuate a rischio e pericolo del Cliente che dovrà anche prendersi carico della messa in totale sicurezza del luogo di lavoro anche ai sensi del successivo articolo 26.

Effettuato il collaudo con esito favorevole, o trascorso il suddetto periodo senza che il Cliente abbia richiesto il collaudo, la Fornitura si intenderà accettata dal Cliente.

Qualora all'atto del collaudo la Fornitura dovesse rivelarsi non conforme al Contratto, dovrà essere data alla POSEICO subito l'opportunità di eliminare le deficienze al più presto possibile. La riparazione dei difetti costituisce il solo ed unico rimedio cui POSEICO sarà tenuta, restando esclusa ogni altra forma di risarcimento dei danni o la risoluzione del Contratto.

#### **15. GARANZIA – RECLAMI**

POSEICO garantisce la Fornitura nella misura richiesta dalla legislazione vigente. Alla scadenza della garanzia, la copertura decade anche per i dispositivi che non sono stati utilizzati. La garanzia non copre vizi, e/o difetti e/o malfunzionamenti causati da: inosservanza delle regole di montaggio e manutenzione prescritte da POSEICO; usura; inosservanza delle istruzioni d'uso; manutenzioni, riparazione, sostituzioni, modifiche, etc. non idonee, o comunque effettuate dal Cliente o da soggetti non autorizzati da POSEICO; effetti elettrici straordinari o incompatibili con le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione prescritte da POSEICO; ogni altra causa non imputabile a POSEICO.

La riparazione o sostituzione avrà luogo solo se il Cliente avrà ottemperato a tutti i suoi obblighi fino a quel momento. I tempi di riparazione/sostituzione della Fornitura difettosa saranno concordati tra POSEICO e Cliente. La spedizione di qualsivoglia componente ritenuto difettoso da parte del Cliente alla sede di POSEICO e successivamente dalla sede di POSEICO al Cliente avverrà a rischio e sotto la responsabilità del Cliente. La Fornitura riparata o sostituita verrà spedita a spese e rischio del Cliente.

La garanzia dura 12 mesi a partire dalla consegna della Fornitura, anche nel caso in cui la Fornitura non sia stata messa in esercizio. Qualesivoglia reclamo inerente alla mancata conformità della Fornitura, dei macchinari, degli impianti o dei componenti alle specifiche tecniche o alla documentazione contrattuale deve essere fatto pervenire per iscritto entro un termine massimo perentorio di 8 (otto) giorni successivi alla consegna. In caso di difetti latenti, i suddetti termini decorrono dal momento della scoperta del difetto. Alla scadenza del periodo di garanzia, il diritto di reclamo decade anche per i difetti latenti.

In caso di reclamo puntuale e giustificato, l'obbligo di POSEICO è esclusivamente quello di sostituire e/o riparare la merce ritenuta non

conforme o fornire di nuovo il servizio ritenuto insufficiente, escludendo con ciò ogni diritto del Cliente di richiedere la risoluzione del Contratto e/o il risarcimento dei danni.

#### 16. CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1456 c.c. POSEICO potrà risolvere il contratto al verificarsi dei seguenti inadempimenti:

- mancato pagamento da parte del Cliente nei termini convenuti del Prezzo;
- mancato rispetto delle limitazioni e delle prescrizioni previste all'articolo 18 denominato "Controllo delle esportazioni";
- mancato rispetto delle disposizioni previste dall'articolo 17 "Proprietà Intellettuale".

POSEICO comunicherà a mezzo lettera raccomandata A.R la propria intenzione di valersi della clausola risolutiva ivi prevista, che avrà validità dalla data di ricezione della relativa comunicazione.

#### 17. PROPRIETA' INTELLETTUALE

Le Parti non intendono concedere, e non concedono l'una all'altra il diritto di usare i propri marchi, nomi commerciali o altre denominazioni in ogni tipo di pubblicazione, incluse quelle promozionali, senza il preventivo consenso scritto dell'altra Parte titolare.

Tutti i dati, informazioni, documenti, nonché diritti di proprietà intellettuale siano essi registrati o meno, in qualunque forma trasmessi, rimangono di esclusiva proprietà di POSEICO e sono forniti al Cliente al solo scopo di eseguire il Contratto.

Il Cliente si impegna a non utilizzare la Documentazione ricevuta per ragioni diverse da quelle previste dal Contratto, né a comunicare a terzi, riprodurre o concedere in licenza la Documentazione ricevuta senza esplicita e preventiva autorizzazione scritta da parte di POSEICO.

Nel caso in cui il Cliente intenda utilizzare la Documentazione fornita e la relativa Fornitura per incorporare la stessa in altri beni/documenti, Il Cliente si assume l'obbligo di accertare che nell'uso che ne sarà fatto non vengano violati i diritti di proprietà industriale di terzi e assume a suo esclusivo carico ogni onere derivante da tali eventuali violazioni, tenendone indenne POSEICO.

#### 18. CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI

Il Cliente accetta di non divulgare, utilizzare, esportare o riesportare, né direttamente né indirettamente, la Fornitura, se non in piena conformità con tutte le vigenti normative sul controllo delle esportazioni. Il Cliente altresì dichiara e garantisce che la Fornitura non verrà utilizzata, né direttamente né indirettamente, per applicazioni militari o nucleari, per la progettazione o produzione di armi chimiche o batteriologiche ovvero di precursori chimici di tali armi, per la progettazione o produzione di armi nucleari o per la progettazione o produzione di sistemi di lancio di missili balistici senza il previo consenso scritto di POSEICO.

Se obbligatoria per la consegna al Cliente, POSEICO richiederà una licenza di esportazione alle autorità nazionali competenti, ma soltanto dopo che il Cliente avrà fornito a POSEICO tutta la documentazione richiesta a supporto di detta richiesta di licenza. Il Cliente è tenuto fornire tale documentazione entro un ragionevole lasso di tempo. Qualsivoglia ritardo nel rilascio di tale licenza comporterà la sospensione da parte di POSEICO delle prestazioni previste dal Contratto. Qualora una licenza di esportazione non venga rilasciata ovvero venga rilasciata ma successivamente revocata dalle autorità governative, il Contratto potrà essere annullato da POSEICO senza che a POSEICO possa essere avanzata alcuna richiesta di indennizzo a seguito di detto annullamento. Il Cliente è tenuto a fornire a POSEICO una lettera di garanzia per il controllo delle esportazioni ovvero una dichiarazione dell'utente finale in una forma che POSEICO ritenga soddisfacente.

Per tutta la durata del Contratto, il Cliente accetta altresì di non esportare, riesportare o in altro modo trasferire la Fornitura, né direttamente né indirettamente, a qualsivoglia paese, persona giuridica o persona fisica soggetta a restrizioni in virtù di programmi di sanzioni nazionali o multilaterali.

POSEICO avrà facoltà di rifiutare la consegna delle merci POSEICO a uno spedizioniere non approvato da POSEICO.

#### 19. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Il Contratto è regolato dalla legge italiana. Ogni controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione e/o risoluzione del Contratto, e/o delle Condizioni, e/o dell'Ordine e/o della Conferma d'Ordine sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Genova.

#### 20. RECESSO

Oltre ai casi di legge POSEICO avrà facoltà di recedere dal Contratto in caso di:

- mutamenti nella proprietà o compagine societaria dello stesso;
  - decorrenza di 30 giorni dall'evento di forza maggiore/caso fortuito come disciplinato dall'articolo 12 denominato "Caso Fortuito - Forza Maggiore".
- In caso di recesso, così come di risoluzione del Contratto, il Cliente è tenuto a restituire a POSEICO, i progetti, i relativi disegni e la documentazione tecnica di proprietà dello stesso, senza diritto ad indennità o compensi di sorta.

POSEICO comunicherà a mezzo lettera raccomandata A.R. la propria intenzione di recedere dal Contratto Il recesso avrà effetto dalla data di ricezione della comunicazione.

#### 21. PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

POSEICO dà atto che, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196, i dati forniti dal Cliente saranno trattati esclusivamente per il perseguimento delle finalità contrattuali e per l'adempimento dei connessi obblighi di legge, anche di natura fiscale o contabile.

In conformità alla suddetta legge, POSEICO dà atto che i diritti di cui all'articolo 7 del decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196 possono essere esercitati dal Cliente presso la sede di POSEICO in Via Pillea, 42-44 - 16153 Genova - Italy (e-mail: powerelectronics@poseico.com).

#### 22. ATTIVITÀ PRESSO IL CLIENTE - DISPOSIZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA SUL LAVORO

In caso di attività presso il Cliente, il Cliente è tenuto ad assicurare a POSEICO:

- la messa in sicurezza dell'impianto presso il Cliente e/o del sito del Cliente presso i quali deve essere svolta l'attività di POSEICO;
- libero accesso, spazio sufficiente nonché, in generale, tutto quanto necessario e possibile, affinché POSEICO possa adempiere ai propri obblighi.

Il Cliente dovrà inoltre comunicare preventivamente a POSEICO tutti i rischi presenti nelle aree di lavoro ed attivare e garantire tutte le correlate e necessarie misure di prevenzione e protezione ed i piani di emergenza, affinché il personale POSEICO non sia esposto a detti rischi e pericoli e affinché sia adeguatamente tutelata la salute e sicurezza sul lavoro.

Il Cliente dovrà inoltre comunicare preventivamente e per iscritto a POSEICO il nominativo del proprio Responsabile per la Sicurezza per le attività che dovranno essere svolte ed al quale il personale POSEICO si dovrà presentare prima dell'inizio dell'intervento.

Il personale POSEICO potrà rifiutare di iniziare le attività fino a quando non sarà informato delle effettive condizioni di sicurezza.

In caso di infortunio o incidente a personale POSEICO, il Cliente s'impegna a garantire ai delegati POSEICO libero accesso al luogo dell'incidente per accertarne le effettive cause.

#### 23. TRACCIABILITA' FINANZIARIA

Il Cliente dovrà informare POSEICO, al momento del perfezionamento del Contratto, dell'applicazione al Contratto stesso delle disposizioni in materia di tracciabilità di cui alla legge 136/2010 e successive modifiche ed integrazioni.

In tal caso il Cliente, al momento del perfezionamento del Contratto, dovrà comunicare a POSEICO il codice identificativo di gara (CIG), e, ove previsto, il codice unico di progetto (CUP).

Sempre in tale ipotesi qualsiasi movimento finanziario relativo alle attività di cui al Contratto:

- i) dovrà essere effettuato esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, o tramite Ri.Ba. (Ricevuta Bancaria Elettronica);
- ii) dovrà riportare il relativo codice CIG e, ove previsto, il corrispondente CUP. Il Cliente sarà esclusivamente responsabile di ogni conseguenza pregiudizievole che dovesse derivare dall'omessa informazione nel termine di cui sopra e manleverà e terrà indenne POSEICO da ogni danno o conseguenza pregiudizievole.

Il Cliente

-----  
[data, timbro e firma]

-----  
[data, timbro e firma]

POSEICO SPA  
10/01/2022